SLV HANNOVER

Prüfbescheinigung für Bediener oder Einrichter von Schweißeinrichtungen

1

2 Seite:	1 von 1	Prüfstelle: GSI mbH, NL SLV Hannover
3 Hersteller Schweißanweisung:	--	Prüf.-Nr.: 20171009 - 000001
4 Beleg-Nr. (falls verfügbar):	WPS FF BW V4 131-g	
5 Name des Bedieners oder Einrichters:	**Baranyai, Attila**	
6 Legitimation:	444483 KA	Foto
7 Art der Legitimation:	Pass-Nr.	(falls gefordert)
8 Geburtsdatum und -ort:	1974-04-28, Szolnok	
9 Beschäftigt bei:		
10 Vorschrift / Prüfnorm:	EN ISO 14732:2013-12	
11 Fachkunde:	bestanden	

12 Schweißdaten-Angaben	Prüfstück:	Geltungsbereich
13 Schweißprozess(e):	131	131
14 Schweißeinrichtung:	Transpuls Synergic 5000	Transpuls Synergic 5000
15 Schweißeinheit:	Schweißtraktor UNI	Schweißtraktor UNI
16 Details für mechanisches Schweißen		
17 Sichtprüfung / ferngesteuerte Sichtprüfung:	direkte Sichtprüfung	direkte Sichtprüfung
18 Automatische Kontrolle der Lichtbogenlänge:	keine automatische Kontrolle	mit und ohne automatischer Kontrolle
19 Automatisches Nahtverfolgungssystem:	keine automatische Nahtverfolgung	mit und ohne automat. Nahtverfolgung
20 Schweißposition:	PA	-
21 Einzellagen / Mehrlagen:	Einzellagentechnik	Einzellagentechnik
22 Schweißbadsicherung:	mit Schweißbadsicherung	mit Schweißbadsicherung
23 Schweißzusatzeinlagen:	ohne Schweißzusatzeinlagen	mit und ohne Schweißzusatzeinlagen

24 Der Qualifizierung liegt zugrunde:

25 - Schweißverfahrensprüfung (siehe 4.1a) ☐

26 - Schweißtechnische Prüfung vor Fertigungsbeginn (siehe 4.1b) ☐

27 - Standardprüfstück (siehe 4.1c) ☐

28 - Fertigungsprüfung oder Stichprobenprüfung (siehe 4.1d) ☒

29 Ergebnisse der Prüfung für die Anerkennung siehe Dokument-Nr.: --

30 (Bericht der Qualifizierung des Schweißverfahrens oder andere Dokumente)

31

32

GSI mbH - SLV Hannover GSI SLV 6 anerkannte Stelle

Verlängerung nach: 5.3 a

Ort: Hannover

Datum des Schweißens: 09.10.2017

Gültig bis: 08.10.2023

33 Bemerkung:

Dr.-Ing. G. Kuscher

34 **Name und Unterschrift des Prüfers oder der Prüfstelle**

35 Bestätigung der Gültigkeit durch die Schweißaufsichtsperson oder

36 den Prüfer / die Prüfstelle für die folgenden 6 Monate (Abschnitt 5.2)*

37

Datum	Unterschrift	Dienststellung oder Titel

Datum	Unterschrift	Dienststellung oder Titel

38 * falls notwendig, Angaben auf Zusatzblatt

39 Übersetzung des Formblattes auf der Rückseite

Begriffe der Prüfbescheinigung in Deutsch, Englisch und Französisch

deutsch (D)	english (GB)	francais (F)
1 Prüfungsbescheinigung für Bediener oder Einrichter von Schweißeinrichtungen	1 Qualification test certificate for welding operators or weld setters	1 Certificat de qualification de l'opèrateurs soudeur ou ajusteur de poste à souder
2 Seite 1 von / Prüfstelle	2 Page 1 of / Examining body	2 Page 1 de / Organisme d' e xamen
3 Hersteller Schweißanweisung / Prüf-Nr.	3 Manufacturer's welding procedure specification / Test N° .	3 DMOS du constructeur ou fabricant / N° de l'examen
4 Beleg-Nr. (falls verfügbar)	4 Reference No. (if applicable)	4 N° de référence (si applicable)
5 Name des Bedieners / Einrichters von Schweißeinrichtungen	5 Name of welding operator or weld setter	5 Nom de l' opérateur soudeur ou ajusteur de poste à soudeur
6 Legitimation / Foto	6 Identification / Photograph	6 Identification / Photographie
7 Art der Legitimation (falls gefordert	7 Method of identification / (if required)	7 Moyen d'identification (si exigible)
8 Geburtsdatum und -ort	8 Date and place of birth	8 Date et lieu de naissance
9 Beschäftigt bei	9 Employer	9 Employeur
10 Vorschrift/ Prüfnorm	10 Code/testing standard	10 Code/Nome de Qualification
11 Fachkunde / bestanden oder nicht geprüft	11 Job knowledge / acceptable or not tested	11 Connaissance professionelles/satisfaisant ou non verifiée
12 Schweißdaten-Angaben / Prüfstück / Geltungsbereich	12 Weld details / Test piece / Range of approval	12 Détails de la soudure / Éprouvette de qualification / Domaine de validité de la qualification
13 Schweißprozeß	13 Welding process	13 Procédé de soudage
14 Schweißeinrichtung	14 Welding equipment	14 Equipement de soudage
15 Schweißeinheit	15 Welding unit	15 Dispositif de soudage
16 Details für mechanisches Schweißen	16 Details for mechanized welding	16 Détails pour le soudage mécanisé
17 Sichtprüfung / ferngesteuerte Sichtprüfung	17 Visual control / Visual remote control	17 Contrôle visuel direct ou indirect
18 Automatische Kontrolle der Lichtbogenlänge	18 Automatic arc length control	18 Contrôle automatique de la longueur de l'arc électrique
19 Automatisches Nahtverfolgungssystem	19 Automatic joint tracking	19 poursuit automatisée du joint de soudure
20 Schweißposition	20 Welding position	20 Position de soudage
21 Einzellagen / Mehrlagen	21 Single run / multi run	21 Soudure monopasse ou multipasse
22 Schweißbadsicherung	22 Material backing	22 Latte support
23 Schweißzusatzeinlagen	23 Consumable insert	23 Insert de métal d'apport
24 Der Qualifizierung liegt zugrunde:	24 The qualification is based on:	24 La qualification est basée sur:
25 - Schweißverfahrensprüfung (siehe 4.1a)	25 - welding procedure test (see 4.1a)	25 - l'épreuve de qualification de mode opératoire e soudage (voir 4.1a)
26 - Schweißtechnische Prüfung vor Fertigungsbeginn (siehe 4.1b)	26 - pre-production welding test (see 4.1b)	26 - assemblage de préproduction (voir 4.1b)
27 - Standardprüfstück (siehe 4.1c)	27 - Standard test piece (see 4.1c)	27 - assemblage standard (voir 4.1c)
28 - Fertigungsprüfung oder Stichprobenprüfung (siehe 4.1d)	28 - Production test or production sample testing (see 4.1d)	28 - l'épreuve de fabrication ou échantillon (voir 4.1d)
29 Ergebnisse der Prüfung für die Anerkennung siehe Dokument-Nr. / Verlängerung nach	29 Results of the qualification test see document-No. / Prolongation acc.	29 Pour les résultats de l'épreuve de qualification, voir le document-No. / Prolongation
30 (Bericht der Qualifikation des Schweißverfahrens oder andere Dokumente) / Ort	30 (Welding procedure qualification record or other documents of testing) / Place	30 (Rapport de qualification de mode opératoire de soudage ou autres documents établis) / Lieu
31 Datum des Schweißens	31 Date of welding	31 Date de soudage
32 Gültig bis	32 Valid until	32 Valable jusqu'au
33 Bemerkung	33 Remarks	33 Remarques
34 Name und Unterschrift von Prüfer oder Prüfstelle	34 Name and signature of inspecting authority	34 Nom et signature de l'inspecteur ou de l'organisme d'examen
35 Bestätigung der Gültigkeit durch eine Schweißaufsichts-person oder / Verlängerung der Qualifikation durch den Prüfer oder	35 Confirmation of the validity by welding coordinator or / Prolongation of qualification by examiner or	35 Confirmation de la validité par le coordonnateur en soudage ou / Prolongation de la qualification par l'inspecteur ou
36 den Prüfer / die Prüfstelle für die folgenden 6 Monate (Abschnitt 5.2) / die Prüfstelle für die nächsten 3 Jahre (unter Bezug auf 5.b)	36 examiner or examining body for the next 6 months / examining body for the next 3 years (see 5.b)	36 l'inspecteur ou l'organisme d'examen pour les 6 mois suivants (voir Article 5.2) / l'organisme d'examen pour les 3 ans suivants (selon 5.b)
37 Datum / Unterschrift / Dienststellung oder Titel	37 Date / signature / Position or title	37 Date / Signature / Fonction ou titre
38 *falls notwendig, Angabe auf Zusatzblatt	38 *Append separate sheet if required	38 * annexer les fiches de résultats (si requis)
39 Übersetzung und weitere Angaben des Formblattes auf der Rückseite	39 Translation and further information on the back	39 Traduction et autres indications du formulaire: voir au verso

SLV HANNOVER

Schweißer-Prüfungsbescheinigung

Bezeichnung **EN ISO 9606-2 131 P FW 23 S t10 PF ml**

Prüfstelle: GSI mbH, NL SLV Hannover
Prüf.-Nr.: 20171009 - 000001

Hersteller Schweißanweisung	
Beleg-Nr.	02
Name des Schweißers	**Attila Baranyai**
Legitimation	444483 KA
Art der Legitimation	Pass-Nr.
Geburtsdatum, -ort	28.04.1974, Szolnok
Beschäftigt bei	-
Vorschrift/Prüfnorm	DIN EN ISO 9606-2:2005-03
Fachkunde	bestanden

Foto (falls nötig)

Kenngrößen	Prüfstück	Geltungsbereich
Schweißprozess(e)	ISO 4063 - 131	131
Produktform (Blech oder Rohr)	P	P, T: D>=500 mm (PA; PB D>=150 mm)
Nahtart	FW	FW
Werkstoffgruppe(n)	23	21, 22, 23 (s. DIN EN ISO 9606-2, 5.6)
Schweißzusätze	S	S
Schutzgas	-	-
Hilfsstoffe	-	-
Werkstoffdicke (mm)	10,00	>= 3,00
Rohraußendurchmesser (mm)	-	-
Schweißposition	PF	PF (nur P), PA, PB
Schweißnahteinzelheiten	ml	sl, ml

Zusätzliche Hinweise:

Art der Prüfung	Ausgeführt und bestanden	Nicht geprüft
Sichtprüfung	X	-
Durchstrahlungsprüfung	-	X
Bruchprüfung	X	-
Biegeprüfung	-	X
Kerbzugprüfung	-	X
Makroskopische Untersuchung	-	X
Zusätzliche Prüfungen *	-	X

GSI mbH - SLV Hannover GSI SLV 6 anerkannte Stelle
Stempel:

Ort: Hannover
Datum des Schweißens: 09.10.2017
Gültig bis: 08.10.2019

Bemerkungen:

Dr.-Ing. G. Kuscher
Name und Unterschrift des Prüfers oder der Prüfstelle

Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des Arbeitgebers oder der Schweißaufsicht für die folgenden 6 Monate

Datum	Unterschrift	Dienststellung oder Titel

Verlängerung der Prüfung(en) durch Prüfstelle für 2 Jahre:
Beleg-Nr. der vorherigen Prüfungsbescheinigung:

* falls notwendig, Angaben auf Zusatzblatt
Übersetzung und weitere Angaben auf der Rückseite

Begriffe der Schweißer-Prüfbescheinigung in Deutsch, Englisch und Französisch

deutsch (D)	english (GB)	francais (F)
1 Schweißer-Prüfungsbescheinigung	1 Welder's qualification test certificate	1 Certificat de qualification de soudeur
2 Bezeichnung	2 Designation	2 Désignation
3 Prüfstelle	3 examining body	3 Organisme de contrôle
4 Hersteller-Schweißanweisung / Prüf-Nr.	4 WPS-Reference / Test N°	4 Mode opératoire de Soudage du référence / N° du certificat
5 Beleg-Nr.	5 Reference N°:	5 N° de référance:
6 Name des Schweißers	6 Welder's name	6 Nom du soudeur
7 Legitimation	7 Identification	7 Identification
8 Art der Legitimation / Foto	8 Method of identification / Photo	8 Méthode d'identification / Photo
9 Geburtsdatum und -ort (falls nötig)	9 Date and place of birth / (if required)	9 Date et lieu de naissance / si nécessaire)
10 Beschäftigt bei	10 Employer	10 Employeu
11 Vorschrift / Prüfnorm	11 Code / Testing standard	11 Code / Norme de l'essai
12 Fachkunde	12 Job knowledge	12 Vérification des connaissances
13 Kenngrößen / Prüfstück / Geltungsbereich	13 Variables / Test piece / Range of qualification	13 Pièce de l'essai/Domaine de validité
14 Schweißprozess(e)	14 Welding process(es)	14 Procédé(es)de soudage
15 Produktform (Blech oder Rohr)	15 Plate or pipe	15 Forme du produit (Tôle ou tube)
16 Nahtart	16 Type of weld	16 Type de joint
17 Werkstoffgruppe(n)	17 Material group(s)	17 Groupe(s) matériau(x) de base
18 Schweißzusätze / Bezeichnung	18 Welding consumable / Designation	18 Type du métal d'apport / Désignation
19 Schutzgase	19 Shielding Gas	19 Gaz de protection
20 Hilfstoffe	20 Auxiliaries	20 Auxilaires de soudage
21 Werkstoffdicke (mm)	21 Material thickness (mm)	21 Épaisseur du matériau (mm)
22 Rohraußendurchmesser (mm)	22 Pipe outside diameter (mm)	22 Diamètre extérieur du tube (mm)
23 Schweißposition	23 Welding position	23 Positions de soudage
24 Schweißnahteinzelheiten	24 Weld details	24 Details du joint
25 Zusätzliche Hinweise siehe beigefügtes Blatt und/oder Schweißanweisung Nr.:	25 Additional information on attached sheet and/or WPS-N°:	25 Des informations supplémentaires sont données sur la feuille jointe et /ou sur la specification de soudage N°
26 Prüfungsart / Ausgeführt und	26 Type of test / Performed and	26 Type d'essai / Realisée et
27 bestanden / nicht verlangt	27 accepted / not tested	27 acceptable / non requis
28 Sichtprüfung	28 Visual testing	28 Examen visuel
29 Durchstrahlungsprüfung	29 Radiographic testing	29 Radiographie
30 Bruchprüfung / Stempel	30 Fracture test	30 Essai de texture
31 Biegeprüfung	31 Bend test / Seal	31 Essai de pliage / Cachet
32 Kerbzugprüfung	32 notch tensile test	32 Éprouvette entaillé
33 Makroskopische Untersuchungen / Ort	33 Macroscopic examination / Place	33 Inspection macroscopique / Lieu
34 Zusätzliche Prüfungen / Datum des Schweißens:	34 Additional tests / Date of welding	34 Essais complméntaires / Date de soudage
35 Gültig bis:	35 valid until	35 valide jusqu'au
36 Bemerkungen	36 Remarks	36 Remarques
37 Name und Unterschrift des Zertifizierers	37 Name and signature of the certifier	37 Nom et signature de la certifier
38 Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des Arbeitgebers oder der Schweißaufsicht für die folgenden 6 Monate:	38 Prolongation of approval by employer or welding coordinator for the next 6 month	38 Prolongation de la qualification par l'employer ou le superviseur pour 6 mois
Verlängerung der Prüfung(en) durch Prüfstelle: für 2 Jahre	Prolongation of qualification by examining body for 2 years	Prolongation de la qualification par l'organisme pour 2 ans
Beleg-Nr. der vorherigen Prüfungsbescheinigung	Document-N° of previous test certificate	N° de document de précédent certificat de qualification
39 Datum / Unterschrift / Dienststellung oder Titel	39 Data / Signature / Position or title	39 Date / Signature / Fonction ou titre
40 * falls notwendig, Angabe auf Zusatzblatt	40 * Append separate sheet if required	40 * sur feuille à joindre si nécessaire
41 Übersetzung und weitere Angaben des Formblattes auf der Rückseite	41 Translation and further information on the back	41 Traduction et autres indications du formulaire: voir au verso

DVS SLV HANNOVER

Schweißer-Prüfungsbescheinigung

Bezeichnung **EN ISO 9606-2 141 P FW 22 S t5 PF ml**

Prüfstelle: GSI mbH, NL SLV Hannover
Prüf.-Nr.: 20171009 - 000002

Hersteller Schweißanweisung	
Beleg-Nr.	03
Name des Schweißers	**Attila Baranyai**
Legitimation	444483 KA
Art der Legitimation	Pass-Nr.
Geburtsdatum, -ort	28.04.1974, Szolnok
Beschäftigt bei	-
Vorschrift/Prüfnorm	DIN EN ISO 9606-2:2005-03
Fachkunde	bestanden

Foto (falls nötig)

Kenngrößen	**Prüfstück**	**Geltungsbereich**
Schweißprozess(e)	ISO 4063 - 141	141
Produktform (Blech oder Rohr)	P	P, T: D>=500 mm (PA; PB D>=150 mm)
Nahtart	FW	FW
Werkstoffgruppe(n)	22	21, 22
Schweißzusätze	S	S und ohne Zusatz
Schutzgas	-	-
Hilfsstoffe	-	-
Werkstoffdicke (mm)	5,00	>= 3,00
Rohraußendurchmesser (mm)	-	-
Schweißposition	PF	PF (nur P), PA, PB
Schweißnahteinzelheiten	ml	sl, ml

Zusätzliche Hinweise:

Art der Prüfung	**Ausgeführt und bestanden**	**Nicht geprüft**
Sichtprüfung	X	-
Durchstrahlungsprüfung	-	X
Bruchprüfung	X	-
Biegeprüfung	-	X
Kerbzugprüfung	-	X
Makroskopische Untersuchung	-	X
Zusätzliche Prüfungen *	-	X

GSI mbH - SLV Hannover Stempel: 6 anerkannte Stelle

Ort: Hannover
Datum des Schweißens: 09.10.2017
Gültig bis: 08.10.2019

Bemerkungen:

Dr.-Ing. G. Kuscher
Name und Unterschrift des Prüfers oder der Prüfstelle

Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des Arbeitgebers oder der Schweißaufsicht für die folgenden 6 Monate

Datum	**Unterschrift**	**Dienststellung oder Titel**

Verlängerung der Prüfung(en) durch Prüfstelle für 2 Jahre:
Beleg-Nr. der vorherigen Prüfungsbescheinigung:

*** falls notwendig, Angaben auf Zusatzblatt**
Übersetzung und weitere Angaben auf der Rückseite

Begriffe der Schweißer-Prüfbescheinigung in Deutsch, Englisch und Französisch

deutsch (D)	english (GB)	francais (F)
1 Schweißer-Prüfungsbescheinigung	1 Welder's qualification test certificate	1 Certificat de qualification de soudeur
2 Bezeichnung	2 Designation	2 Désignation
3 Prüfstelle	3 examining body	3 Organisme de contrôle
4 Hersteller-Schweißanweisung / Prüf-Nr.	4 WPS-Reference / Test N°	4 Mode opératoire de Soudage du référence / N° du certificat
5 Beleg-Nr.	5 Reference N°:	5 N° de référance:
6 Name des Schweißers	6 Welder's name	6 Nom du soudeur
7 Legitimation	7 Identification	7 Identification
8 Art der Legitimation / Foto	8 Method of identification / Photo	8 Méthode d'identification / Photo
9 Geburtsdatum und -ort (falls nötig)	9 Date and place of birth / (if required)	9 Date et lieu de naissance / si nécessaire)
10 Beschäftigt bei	10 Employer	10 Employeu
11 Vorschrift / Prüfnorm	11 Code / Testing standard	11 Code / Norme de l'essai
12 Fachkunde	12 Job knowledge	12 Vérification des connaissances
13 Kenngrößen / Prüfstück / Geltungsbereich	13 Variables / Test piece / Range of qualification	13 Pièce de l'essai/Domaine de validité
14 Schweißprozess(e)	14 Welding process(es)	14 Procédé(es)de soudage
15 Produktform (Blech oder Rohr)	15 Plate or pipe	15 Forme du produit (Tôle ou tube)
16 Nahtart	16 Type of weld	16 Type de joint
17 Werkstoffgruppe(n)	17 Material group(s)	17 Groupe(s) matériau(x) de base
18 Schweißzusätze / Bezeichnung	18 Welding consumable / Designation	18 Type du métal d'apport / Désignation
19 Schutzgase	19 Shielding Gas	19 Gaz de protection
20 Hilfstoffe	20 Auxiliaries	20 Auxilaires de soudage
21 Werkstoffdicke (mm)	21 Material thickness (mm)	21 Épaisseur du matériau (mm)
22 Rohraußendurchmesser (mm)	22 Pipe outside diameter (mm)	22 Diamètre extérieur du tube (mm)
23 Schweißposition	23 Welding position	23 Positions de soudage
24 Schweißnahteinzelheiten	24 Weld details	24 Details du joint
25 Zusätzliche Hinweise siehe beigefügtes Blatt und/oder Schweißanweisung Nr.:	25 Additional information on attached sheet and/or WPS-N°:	25 Des informations supplémentaires sont données sur la feuille jointe et /ou sur la specification de soudage N°
26 Prüfungsart / Ausgeführt und	26 Type of test / Performed and	26 Type d'essai / Realisée et
27 bestanden / nicht verlangt	27 accepted / not tested	27 acceptable / non requis
28 Sichtprüfung	28 Visual testing	28 Examen visuel
29 Durchstrahlungsprüfung	29 Radiographic testing	29 Radiographie
30 Bruchprüfung / Stempel	30 Fracture test	30 Essai de texture
31 Biegeprüfung	31 Bend test / Seal	31 Essai de pliage / Cachet
32 Kerbzugprüfung	32 notch tensile test	32 Éprouvette entaillé
33 Makroskopische Untersuchungen / Ort	33 Macroscopic examination / Place	33 Inspection macroscopique / Lieu
34 Zusätzliche Prüfungen / Datum des Schweißens:	34 Additional tests / Date of welding	34 Essais complméntaires / Date de soudage
35 Gültig bis:	35 valid until	35 valide jusqu'au
36 Bemerkungen	36 Remarks	36 Remarques
37 Name und Unterschrift des Zertifizierers	37 Name and signature of the certifier	37 Nom et signature de la certifier
38 Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des Arbeitgebers oder der Schweißaufsicht für die folgenden 6 Monate: Verlängerung der Prüfung(en) durch Prüfstelle: für 2 Jahre Beleg-Nr. der vorherigen Prüfungsbescheinigung	38 Prolongation of approval by employer or welding coordinator for the next 6 month Prolongation of qualification by examining body for 2 years Document-N° of previous test certificate	38 Prolongation de la qualification par l'employer ou le superviseur pour 6 mois Prolongation de la qualification par l'organisme pour 2 ans N° de document de précédent certificat de qualification
39 Datum / Unterschrift / Dienststellung oder Titel	39 Data / Signature / Position or title	39 Date / Signature / Fonction ou titre
40 * falls notwendig, Angabe auf Zusatzblatt	40 * Append separate sheet if required	40 * sur feuille à joindre si nécessaire
41 Übersetzung und weitere Angaben des Formblattes auf der Rückseite	41 Translation and further information on the back	41 Traduction et autres indications du formulaire: voir au verso

DVS SLV HANNOVER

Schweißer-Prüfungsbescheinigung

Bezeichnung **EN ISO 9606-2 141 P BW 23 S t3 PF ss nb**

Prüfstelle: GSI mbH, NL SLV Hannover
Prüf.-Nr.: 20171009 - 000003

Hersteller Schweißanweisung	
Beleg-Nr.	04
Name des Schweißers	**Attila Baranyai**
Legitimation	444483 KA
Art der Legitimation	Pass-Nr.
Geburtsdatum, -ort	28.04.1974, Szolnok
Beschäftigt bei	-
Vorschrift/Prüfnorm	DIN EN ISO 9606-2:2005-03
Fachkunde	bestanden

Foto
(falls nötig)

Kenngrößen	Prüfstück	Geltungsbereich
Schweißprozess(e)	ISO 4063 - 141	141
Produktform (Blech oder Rohr)	P	P, T: D>=500 mm (PA; PB D>=150 mm)
Nahtart	BW	BW, FW (sl / ml)-(siehe 5.4)
Werkstoffgruppe(n)	23	21, 22, 23 (s. DIN EN ISO 9606-2, 5.6)
Schweißzusätze	S	S und ohne Zusatz
Schutzgas	-	-
Hilfsstoffe	-	-
Schweißgutdicke (mm)	3,00	1,50 - 6,00
Rohraußendurchmesser (mm)	-	-
Schweißposition	PF	(PF nur P), PA, (PB nur FW)
Schweißnahteinzelheiten	ss nb	ss (mb, nb), bs

Zusätzliche Hinweise:

Art der Prüfung	Ausgeführt und bestanden	Nicht geprüft
Sichtprüfung	X	-
Durchstrahlungsprüfung	-	X
Bruchprüfung	X	-
Biegeprüfung	-	X
Kerbzugprüfung	-	X
Makroskopische Untersuchung	-	X
Zusätzliche Prüfungen *	-	X

GSI mbH - SLV Hannover GSI SLV Stempel: 6 anerkannte Stelle

Ort: Hannover
Datum des Schweißens: 09.10.2017
Gültig bis: 08.10.2019

Bemerkungen:

Dr.-Ing. G. Kuscher
Name und Unterschrift des Prüfers oder der Prüfstelle

Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des Arbeitgebers oder der Schweißaufsicht für die folgenden 6 Monate

Datum	Unterschrift	Dienststellung oder Titel

Verlängerung der Prüfung(en) durch Prüfstelle für 2 Jahre:
Beleg-Nr. der vorherigen Prüfungsbescheinigung:

* falls notwendig, Angaben auf Zusatzblatt
Übersetzung und weitere Angaben auf der Rückseite

Begriffe der Schweißer-Prüfbescheinigung in Deutsch, Englisch und Französisch

deutsch (D)	english (GB)	francais (F)
1 Schweißer-Prüfungsbescheinigung	1 Welder's qualification test certificate	1 Certificat de qualification de soudeur
2 Bezeichnung	2 Designation	2 Désignation
3 Prüfstelle	3 examining body	3 Organisme de contrôle
4 Hersteller-Schweißanweisung / Prüf-Nr.	4 WPS-Reference / Test N°	4 Mode opératoire de Soudage du référence / N° du certificat
5 Beleg-Nr.	5 Reference N°:	5 N° de référance:
6 Name des Schweißers	6 Welder's name	6 Nom du soudeur
7 Legitimation	7 Identification	7 Identification
8 Art der Legitimation / Foto	8 Method of identification / Photo	8 Méthode d'identification / Photo
9 Geburtsdatum und -ort (falls nötig)	9 Date and place of birth / (if required)	9 Date et lieu de naissance / si nécessaire)
10 Beschäftigt bei	10 Employer	10 Employeu
11 Vorschrift / Prüfnorm	11 Code / Testing standard	11 Code / Norme de l'essai
12 Fachkunde	12 Job knowledge	12 Vérification des connaissances
13 Kenngrößen / Prüfstück / Geltungsbereich	13 Variables / Test piece / Range of qualification	13 Pièce de l'essai/Domaine de validité
14 Schweißprozess(e)	14 Welding process(es)	14 Procédé(es)de soudage
15 Produktform (Blech oder Rohr)	15 Plate or pipe	15 Forme du produit (Tôle ou tube)
16 Nahtart	16 Type of weld	16 Type de joint
17 Werkstoffgruppe(n)	17 Material group(s)	17 Groupe(s) matériau(x) de base
18 Schweißzusätze / Bezeichnung	18 Welding consumable / Designation	18 Type du métal d'apport / Désignation
19 Schutzgase	19 Shielding Gas	19 Gaz de protection
20 Hilfstoffe	20 Auxiliaries	20 Auxilaires de soudage
21 Werkstoffdicke (mm)	21 Material thickness (mm)	21 Épaisseur du matériau (mm)
22 Rohraußendurchmesser (mm)	22 Pipe outside diameter (mm)	22 Diamètre extérieur du tube (mm)
23 Schweißposition	23 Welding position	23 Positions de soudage
24 Schweißnahteinzelheiten	24 Weld details	24 Details du joint
25 Zusätzliche Hinweise siehe beigefügtes Blatt und/oder Schweißanweisung Nr.:	25 Additional information on attached sheet and/or WPS-N°:	25 Des informations supplémentaires sont données sur la feuille jointe et /ou sur la specification de soudage N°
26 Prüfungsart / Ausgeführt und	26 Type of test / Performed and	26 Type d'essai / Realisée et
27 bestanden / nicht verlangt	27 accepted / not tested	27 acceptable / non requis
28 Sichtprüfung	28 Visual testing	28 Examen visuel
29 Durchstrahlungsprüfung	29 Radiographic testing	29 Radiographie
30 Bruchprüfung / Stempel	30 Fracture test	30 Essai de texture
31 Biegeprüfung	31 Bend test / Seal	31 Essai de pliage / Cachet
32 Kerbzugprüfung	32 notch tensile test	32 Éprouvette entaillé
33 Makroskopische Untersuchungen / Ort	33 Macroscopic examination / Place	33 Inspection macroscopique / Lieu
34 Zusätzliche Prüfungen / Datum des Schweißens:	34 Additional tests / Date of welding	34 Essais complméntaires / Date de soudage
35 Gültig bis:	35 valid until	35 valide jusqu'au
36 Bemerkungen	36 Remarks	36 Remarques
37 Name und Unterschrift des Zertifizierers	37 Name and signature of the certifier	37 Nom et signature de la certifier
38 Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des Arbeitgebers oder der Schweißaufsicht für die folgenden 6 Monate: Verlängerung der Prüfung(en) durch Prüfstelle: für 2 Jahre Beleg-Nr. der vorherigen Prüfungsbescheinigung	38 Prolongation of approval by employer or welding coordinator for the next 6 month Prolongation of qualification by examining body for 2 years Document-N° of previous test certificate	38 Prolongation de la qualification par l'employer ou le superviseur pour 6 mois Prolongation de la qualification par l'organisme pour 2 ans N° de document de précédent certificat de qualification
39 Datum / Unterschrift / Dienststellung oder Titel	39 Data / Signature / Position or title	39 Date / Signature / Fonction ou titre
40 * falls notwendig, Angabe auf Zusatzblatt	40 * Append separate sheet if required	40 * sur feuille à joindre si nécessaire
41 Übersetzung und weitere Angaben des Formblattes auf der Rückseite	41 Translation and further information on the back	41 Traduction et autres indications du formulaire: voir au verso

SLV HANNOVER

Schweißer-Prüfungsbescheinigung

Bezeichnung **EN ISO 9606-2 131 P BW 23 S t6 PF ss nb**

Prüfstelle: GSI mbH, NL SLV Hannover
Prüf.-Nr.: 20171009 - 000004

Hersteller Schweißanweisung	
Beleg-Nr.	05
Name des Schweißers	**Attila Baranyai**
Legitimation	444483 KA
Art der Legitimation	Pass-Nr.
Geburtsdatum, -ort	28.04.1974, Szolnok
Beschäftigt bei	-
Vorschrift/Prüfnorm	DIN EN ISO 9606-2:2005-03
Fachkunde	bestanden

Foto (falls nötig)

Kenngrößen	Prüfstück	Geltungsbereich
Schweißprozess(e)	ISO 4063 - 131	131
Produktform (Blech oder Rohr)	P	P, T: D>=500 mm (PA; PB D>=150 mm)
Nahtart	BW	BW, FW (sl / ml)-(siehe 5.4)
Werkstoffgruppe(n)	23	21, 22, 23 (s. DIN EN ISO 9606-2, 5.6)
Schweißzusätze	S	S
Schutzgas	-	-
Hilfsstoffe	-	-
Schweißgutdicke (mm)	6,00	3,00 - 12,00
Rohraußendurchmesser (mm)	-	-
Schweißposition	PF	(PF nur P), PA, (PB nur FW)
Schweißnahteinzelheiten	ss nb	ss (mb, nb), bs

Zusätzliche Hinweise:

Art der Prüfung	Ausgeführt und bestanden	Nicht geprüft
Sichtprüfung	X	-
Durchstrahlungsprüfung	-	X
Bruchprüfung	X	-
Biegeprüfung	-	X
Kerbzugprüfung	-	X
Makroskopische Untersuchung	-	X
Zusätzliche Prüfungen *	-	X

GSI mbH - SLV Hannover GSI CERT 6 anerkannte Stelle Stempel

Ort: Hannover
Datum des Schweißens: 09.10.2017
Gültig bis: 08.10.2019

Bemerkungen:

Dr.-Ing. G. Kuscher
Name und Unterschrift des Prüfers oder der Prüfstelle

Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des Arbeitgebers oder der Schweißaufsicht für die folgenden 6 Monate

Datum	Unterschrift	Dienststellung oder Titel

Verlängerung der Prüfung(en) durch Prüfstelle für 2 Jahre:
Beleg-Nr. der vorherigen Prüfungsbescheinigung:

* falls notwendig, Angaben auf Zusatzblatt
Übersetzung und weitere Angaben auf der Rückseite

Begriffe der Schweißer-Prüfbescheinigung in Deutsch, Englisch und Französisch

deutsch (D)	english (GB)	francais (F)
1 Schweißer-Prüfungsbescheinigung	1 Welder's qualification test certificate	1 Certificat de qualification de soudeur
2 Bezeichnung	2 Designation	2 Désignation
3 Prüfstelle	3 examining body	3 Organisme de contrôle
4 Hersteller-Schweißanweisung / Prüf-Nr.	4 WPS-Reference / Test N°	4 Mode opératoire de Soudage du référence / N° du certificat
5 Beleg-Nr.	5 Reference N°:	5 N° de référance:
6 Name des Schweißers	6 Welder's name	6 Nom du soudeur
7 Legitimation	7 Identification	7 Identification
8 Art der Legitimation / Foto	8 Method of identification / Photo	8 Méthode d'identification / Photo
9 Geburtsdatum und -ort (falls nötig)	9 Date and place of birth / (if required)	9 Date et lieu de naissance / si nécessaire)
10 Beschäftigt bei	10 Employer	10 Employeu
11 Vorschrift / Prüfnorm	11 Code / Testing standard	11 Code / Norme de l'essai
12 Fachkunde	12 Job knowledge	12 Vérification des connaissances
13 Kenngrößen / Prüfstück / Geltungsbereich	13 Variables / Test piece / Range of qualification	13 Pièce de l'essai/Domaine de validité
14 Schweißprozess(e)	14 Welding process(es)	14 Procédé(es)de soudage
15 Produktform (Blech oder Rohr)	15 Plate or pipe	15 Forme du produit (Tôle ou tube)
16 Nahtart	16 Type of weld	16 Type de joint
17 Werkstoffgruppe(n)	17 Material group(s)	17 Groupe(s) matériau(x) de base
18 Schweißzusätze / Bezeichnung	18 Welding consumable / Designation	18 Type du métal d'apport / Désignation
19 Schutzgase	19 Shielding Gas	19 Gaz de protection
20 Hilfstoffe	20 Auxiliaries	20 Auxilaires de soudage
21 Werkstoffdicke (mm)	21 Material thickness (mm)	21 Épaisseur du matériau (mm)
22 Rohraußendurchmesser (mm)	22 Pipe outside diameter (mm)	22 Diamètre extérieur du tube (mm)
23 Schweißposition	23 Welding position	23 Positions de soudage
24 Schweißnahteinzelheiten	24 Weld details	24 Details du joint
25 Zusätzliche Hinweise siehe beigefügtes Blatt und/oder Schweißanweisung Nr.:	25 Additional information on attached sheet and/or WPS-N°:	25 Des informations supplémentaires sont données sur la feuille jointe et /ou sur la specification de soudage N°
26 Prüfungsart / Ausgeführt und	26 Type of test / Performed and	26 Type d'essai / Realisée et
27 bestanden / nicht verlangt	27 accepted / not tested	27 acceptable / non requis
28 Sichtprüfung	28 Visual testing	28 Examen visuel
29 Durchstrahlungsprüfung	29 Radiographic testing	29 Radiographie
30 Bruchprüfung / Stempel	30 Fracture test	30 Essai de texture
31 Biegeprüfung	31 Bend test / Seal	31 Essai de pliage / Cachet
32 Kerbzugprüfung	32 notch tensile test	32 Éprouvette entaillé
33 Makroskopische Untersuchungen / Ort	33 Macroscopic examination / Place	33 Inspection macroscopique / Lieu
34 Zusätzliche Prüfungen / Datum des Schweißens:	34 Additional tests / Date of welding	34 Essais complméntaires / Date de soudage
35 Gültig bis:	35 valid until	35 valide jusqu'au
36 Bemerkungen	36 Remarks	36 Remarques
37 Name und Unterschrift des Zertifizierers	37 Name and signature of the certifier	37 Nom et signature de la certifier
38 Verlängerung der Prüfung durch Bestätigung des Arbeitgebers oder der Schweißaufsicht für die folgenden 6 Monate: Verlängerung der Prüfung(en) durch Prüfstelle: für 2 Jahre Beleg-Nr. der vorherigen Prüfungsbescheinigung	38 Prolongation of approval by employer or welding coordinator for the next 6 month Prolongation of qualification by examining body for 2 years Document-N° of previous test certificate	38 Prolongation de la qualification par l'employer ou le superviseur pour 6 mois Prolongation de la qualification par l'organisme pour 2 ans N° de document de précédent certificat de qualification
39 Datum / Unterschrift / Dienststellung oder Titel	39 Data / Signature / Position or title	39 Date / Signature / Fonction ou titre
40 * falls notwendig, Angabe auf Zusatzblatt	40 * Append separate sheet if required	40 * sur feuille à joindre si nécessaire
41 Übersetzung und weitere Angaben des Formblattes auf der Rückseite	41 Translation and further information on the back	41 Traduction et autres indications du formulaire: voir au verso